



**ETG** ELEVATOR  
TRADING

German manufacturer

---

**PORTES D'ASCENSEURS**  
**PORTE D'ASCENSEUR**  
**AUTOMATIQUE**  
**MARATHON 200**

SÉRIE DE PORTE MARATHON 200

PORTES D'ASCENSEUR  
PROTÉGÉE CONTRE  
VANDALISME SELON EN81-71

PORTES À L'USAGE INDUSTRIEL

PORTE CABINE GÉNÉRATION 2

PORTES HIGH PERFORMANCE

ENTRAÎNEMENT DE PORTE  
LDO AC 4.0 ET LDO AC 4.5

VARIANTES DE SOLUTION  
POUR PROJETS DE  
MODERNISATION

## Les portes d'ascenseur Marathon 200 - qualité et sécurité réunies

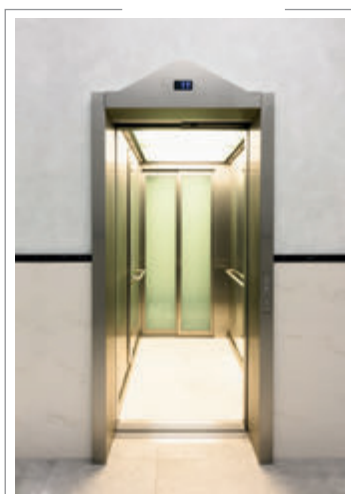
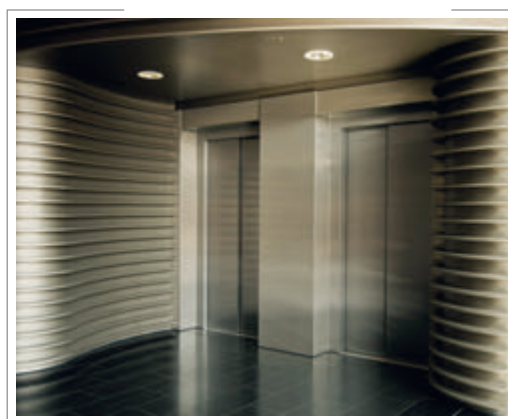
La robustesse des portes **Marathon** est le résultat d'une longue expérience de conception. Les portes gagnent en qualité et stabilité grâce à la mise en oeuvre de matériaux plus importants. Ainsi nous sommes en mesure de vous proposer des possibilités d'installation en fonction de vos besoins:

- installation sur mur de gaine - Système Portail 30 (profondeur d'installation 120mm, l'utilisation dans échaffaudage pour cage d'ascenseur ou gaine béton)
- installation sur décaissé de baies - avec encadrements ravanés Système Portail 55 (profondeur d'installation de 100mm, pour gaine béton ou échaffaudage pour cage d'ascenseur)
- kit de modernisation
- large palette de solutions standardisées et individuellement en tôle et/ou verre
- adaptation de la porte cabine aux portes palières battantes existantes
- combinaison de porte standard avec porte modernisation possible

**CERTIFICAT DE TYPE**

### Notre gamme de produits dans le détail:

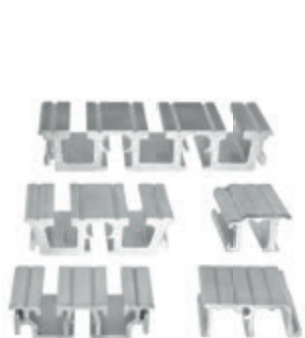
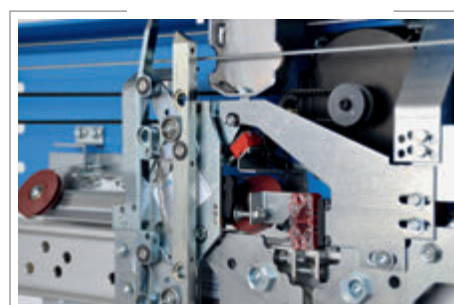
- diverses solutions sur mesure (sur demande): par exemples élargissement d'encadrement possible, en verre également, habillage de la mécanique, ébrasements et vantaux côté gaine
- seuils renforcés en aluminium et en inox plié pour des charges jusqu'à 1000 kg, seuils zingués ou en inox supportant des charges de roue allant jusqu'à 5000 kg
- seuil inox avec habillage du guidage de vantail de porte
- porte de cabine génération 2 (KTG2) avec le maximum de sabre sur hauteur libre de porte avec LDO AC 4.0 de 373mm et avec LDO AC 4.5 408mm (6VOC 488mm)
- porte palière avec hauteur de traverse réduit (230mm à 2VOL) pour des petites distances d'étage ou assemblage dans une niche
- garde-pieds zingués ou en inox
- surveillance du déverrouillage d'urgence



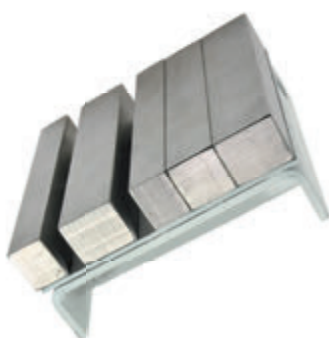
- seuil chauffant
- verrouillage mécanique de la porte de cabine
- portes palière en IP54
- vantaux de portes avec en inox revêtement ou en matériau massif
- cellule photoélectrique avec kit d'installation
- coulisseau standard, coulisseau confort ou finition renforcée
- constructions sur demandes spécifiques du client
- logos et marquage des portes en verre possible en option: sablage avec vernis de protection, peinture sur verre, application d'un film plastique au dos de la vitre
- vitrage coloré ou film plastique de couleur entre les deux panneaux vitrés
- porte cabine avec déverrouillage mécanique de porte battante
- portes modernisation 2VOL/2VOC/4VOC
- porte cabine étroite 2VOL (65mm seuil inclus l'entrée)

### Les portes Marathon 200 et la qualité:

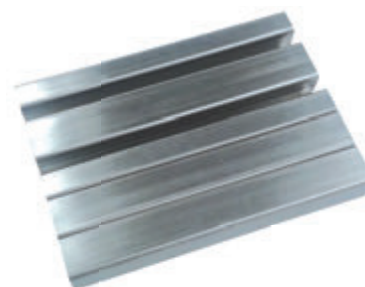
- stabilité de la construction, robustesse de la partie mécanique
- un seul opérateur de porte, même pour des portes grandes et lourdes
- longévité d'utilisation grâce à des matériaux de qualité
- usure réduite
- systèmes de porte pour ascenseurs de personnes et de charge
- possibilités d'installation variables
- confort de mouvement grâce à un entraînement avec courroie
- stabilité du profil des rails en aluminium et précision de mouvement des galets
- facilité de montage et de mise en service grâce à un préréglage d'usine
- version de porte Marathon selon la Norme d'ascenseur EN81-20/50, EN81-71, EN81-72, DIN18091, EN81-58 E120 et EI60 (portes tôle d'acier), EN81-58 E90 en encadrements élargi, certifié et contrôlé par le TÜV
- certificat de type, marquage CE, déclaration de conformité CE



**Divers seuils en aluminium**  
avec profil supplémentaire 30/55mm



**Seuil massif renforcé**  
avec seuil supplémentaire



**Seuil inox**  
avec seuil supplémentaire

### Une large palette de finitions et de surfaces pour vos portes

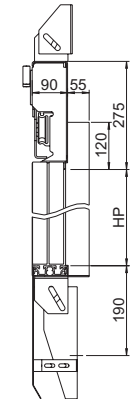
- large choix de couleur RAL, finition inox en différents designs
- réalisation vitrées avec entourage sur tout le pourtour ou vantaux vitrés maintenus en haut/bas
- vantaux de portes avec inserts en verre ou oculus

### Différentes largeurs et hauteurs de portes

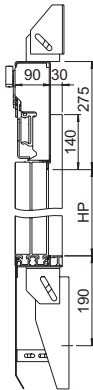
- portes télescopiques à ouverture latérale, en 2 ou 3 vantaux
- portes coulissantes à ouverture centrale, en 2, 4 ou 6 vantaux



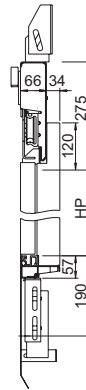
Portes palière Marathon 200



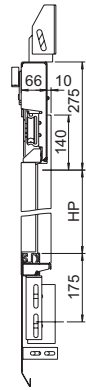
Porte palière  
Système Portal 55  
2VOL/2VOC/4VOC



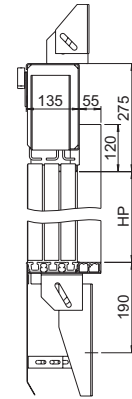
Porte palière  
Système Portal 30  
2VOL/2VOC/4VOC



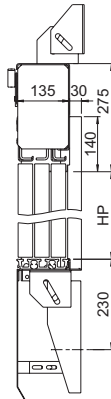
Porte palière  
Système Portal 55  
2VOCslim



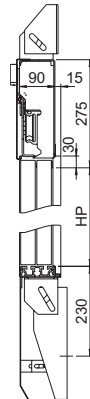
Porte palière  
Système Portal 30  
2VOCslim



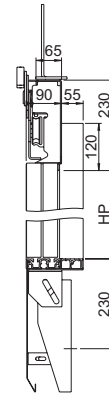
Porte palière  
Système Portal 55  
3VOL/6VOC



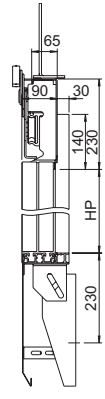
Porte palière  
Système Portal 30  
3VOL/6VOC



Porte palière  
MOD  
2VOL/2VOC/4VOC



Porte palière  
Système Portal 55  
Mécanique réduite  
2VOL



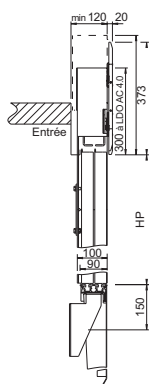
Porte palière  
Système Portal 30  
Mécanique réduite  
2VOL

Versions	Type	MaraHPon 200	Coupe-feu - certification / dimensions disponibles	Largeurs de porte disponibles enmm		Hauteurs de porte disponibles enmm	
				min.	max.	min.	max.
Porte tôle en acier colorée (1ière couche) ou inox	2VOL gauche/droite		↪ DIN 18091 selon la Norme ↪ EN81-58 E120 (EI60: sur demande): LP700-1400mm - HP2000-2500mm	700	1400	2000	2500*
	3VOL gauche/droite		↪ DIN 18091 selon la Norme ↪ EN81-58 E120 et EI60: LP600 - HP2000-2300mm, LP700-1400mm - HP2000-2600mm	600	2100	2000	2600*
	2VOC/ 2VOC étroite		↪ DIN 18091 selon la Norme ↪ EN81-58 E120 (EI60: sur demande): LP700mm - LP1400mm HP2000mm - HP2500mm	700	1400	2000	2500*
	4VOC		↪ DIN 18091 selon la Norme ↪ EN81-58 E120 (EI60: sur demande): LP800-1300mm - HP2000-2100mm, LP1400-1500mm - HP2000-2300mm, LP1600-2800mm - HP2000-3100mm	800	2600*2	2000	3100*
	6VOC		↪ DIN 18091 selon la Norme ↪ EN81-58 E120 (EI60: sur demande): LP1200-1300mm - HP2000-2300mm, LP1400-2300mm - HP2000-2500mm, LP2400-2600mm - HP2000-2900mm, LP2700-3100mm - HP2000-3100mm	1200	3500*2	2000	3100*
Porte modernisation vantaux tôle en acier coloré (1ière couche) ou en inox	2VOL gauche/droite		DIN 18091 selon la Norme	700	1400	2000	2300*
	2VOC		DIN 18091 selon la Norme	700	1400	2000	2300*
	4VOC		DIN 18091 selon la Norme	800	1600	2000	2300*

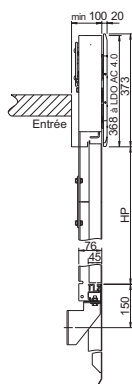
2VOL= ouverture latérale 2 vantaux / 2VOCs = ouverture centrale 2 vantaux (également pour dimension restreinte), \* Hauteur de porte en fonction de la largeur de porte, \*2 autres largeurs et hauteurs de portes sur demande, LP= largeur de porte, HP= hauteur de porte

Les portes cabine et  
paliers sont compatibles  
entre elles.

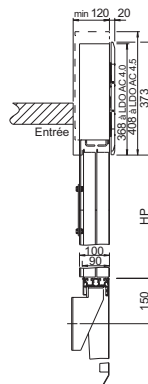
## Portes cabine avec verrouillage Marathon 200



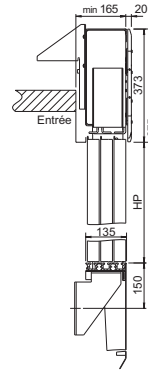
Porte de cabine  
2VOL/2VOC



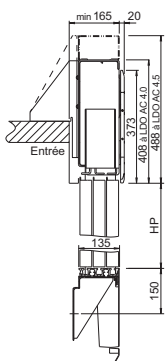
Porte de cabine  
2VOC slim



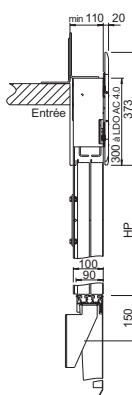
Porte de cabine  
4VOC



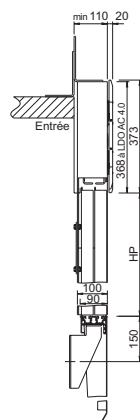
Porte de cabine  
3VOL



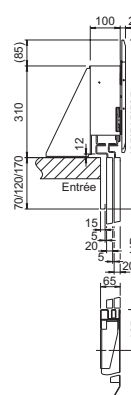
Porte de cabine  
6VOC



Porte de cabine  
MOD  
2VOL/2VOC



Porte de cabine  
MOD  
4VOC



Porte cabine  
étroite  
2VOL

Versions	Type	Marathon 200	Largeurs de porte disponibles enmm		Hauteurs de porte disponibles enmm	
			min.	max.	min.	max.
Vantaux vitrés encadrement tous côtés	2VOL gauche/droite		700	1400	2000	2500*
	2VOC/ 2VOC étroite		700 700	1400 1100	2000	2500*
	3VOL gauche/droite		800	1600*2	2000	2500*
	4VOC		900	2600*2	2000	2500*
	6VOC		1500	3000*2	2000	2500*
Vantaux vitrés encadrement tous côtés	2VOL gauche/droite		700	1400	2000	2300*
	3VOL gauche/droite		1100	1400*2	2000	2300*
	m2/ m2s		700 700	1400 900	2000	2300*
	4VOC		1400	2400*2	2000	2300*
	6VOC		2100	3000	2000	2300*

Les portes vitrées ne sont pas coupe-feu, \* hauteur de porte en fonction de largeur de porte, \*2 autres largeurs et hauteurs sur demande, LP= largeur de porte, HP= hauteur de porte, 2VOL= 2 vantaux ouverture latérale, 2VOC= 2 vantaux ouverture centrale, 3VOL= 3 vantaux ouverture latérale, 4VOC= 4 vantaux ouverture centrale, 6VOC= 6 vantaux ouverture centrale



## Portes d'ascenseur selon EN81-71 - Mesures de protection contre les actes de vandalisme

Selon la norme d'ascenseur EN81-71 pour la protection contre vandalisme, bâtiments et ascenseurs sont classés en 3 catégories en fonction de leur utilisation et des actes de vandalisme:

**0 = Légers actes de vandalisme pouvant occasionnellement survenir dans n'importe quel bâtiment**

(Immeubles de bureaux et administration, hôtels, centres commerciaux)

**1 = Actes de vandalisme mesurés et ponctuels**

(immeubles de bureaux et administration avec beaucoup de passage, hôtels situés en zone critique)

**2 = Actes de vandalisme graves / conception robuste exigée**

(Ex. tous les bâtiments recevant du public situés dans des zones à risques, bâtiments recevant du public important)

Spécialiste expérimenté dans la construction de portes la **société ETG Elevator Trading GmbH** a réagi face à ces nouvelles conditions et est en mesure de vous proposer des portes de marque Marathon répondant à cette norme pour toutes les catégories.

### Catégories 0 et 1

#### Porte palière

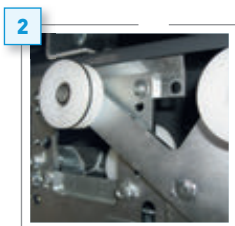
- système de maintien adapté en cas de défaut du guide supérieur
- chariot renforcé, fixation de vantail renforcé en haut et patin de vantail renforcé en bas
- vantaux de porte de 1,5mm d'épaisseur avec des stabilisateurs supplémentaires
- construction du vantail modifiée pour mieux amortir les chocs
- portes remplissent les exigences de résistance au feu selon EN81-58

#### Porte de cabine

- chariot renforcé, fixation massive du vantail en haut et patin de porte renforcé
- vantaux de porte de 1,5mm d'épaisseur avec des stabilisateurs supplémentaires
- construction du vantail modifiée pour mieux amortir les chocs



**1**  
Chariot renforcé avec système de maintien à l'arrière au niveau du rail de sécurité



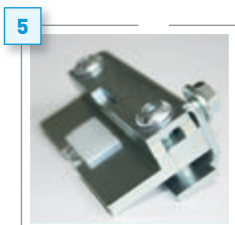
**2**  
Système de maintien du chariot au niveau de la mécanique de porte en cas de défaut du guide supérieur



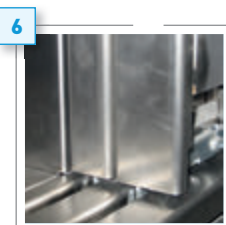
**3**  
Fixation massive du vantail de porte en haut



**4**  
Patins renforcés (catégorie 0, 1 et 2)



**5**  
Guidage Seuil Charge Lourde



**6**  
Stabilisateurs et patins renforcés (catégorie 2)



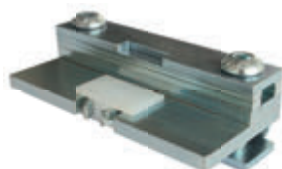


## Portes à usage industriel › Portes palières et portes cabine



**Chariots renforcés avec**  
système de maintien à  
l'arrière au niveau du rail  
de sécurité

**Guidage lourd**  
version à l'usage industriel



**Guidage Seuil**  
**Charge Lourde**  
Usage industriel



**Porte à l'usage industriel**  
exemple type



**Porte à l'usage industriel**  
exemple type



**Suspension du vantail de porte**  
exemple type de porte à l'usage  
industriel



**Seuil lourd**  
avec seuil supplémentaire

Les critères indiquées peuvent être sélectionnées individuellement selon le souhait du client ou en fonctions de exigences:

- vantail de porte standard renforcé avec des renforts supplémentaires ou vantail de porte spéciale en 1,5mm ou 2mm d'épaisseur de la tôle
- encadrement de porte en 2mm d'épaisseur de la tôle
- guidages lourdes
- chariots + rail de roulement renforcés
- console continu supplémentaire pour fixation en bas
- pièces latérales renforcées
- seuils lourds en matériau massif pour une charge de roue jusqu'à 2,5 tonnes (5 tonnes) en matériau galvanisé ou en inox
- vantaux de porte complète en inox, aussi en design renforcé
- 3ième fixation du vantail en haut et 3ième guidage du vantail en bas (en fonction de la largeur de porte)
- plus grande nombre de galets de roulement (en fonction de la largeur de porte)

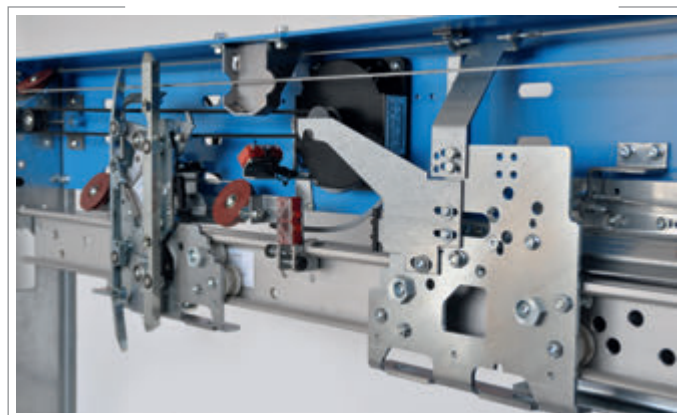


## Porte cabine Génération 2

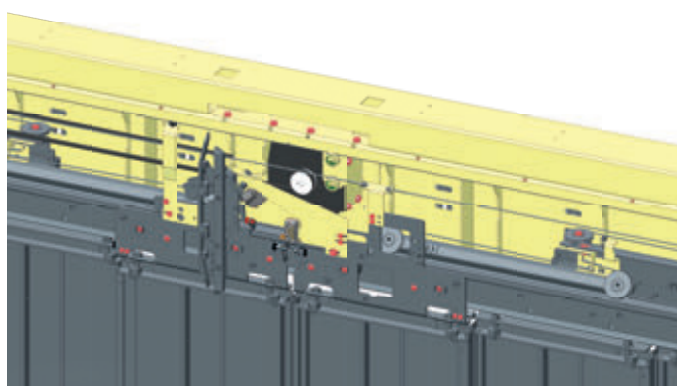
- traverse avec commande à entraînement direct, se compose de moteur synchrone sans balais et commande de fréquence
- moteur intégré dans traverse
- y compris verrouillage mécanique de porte cabine

### Avantages pour les clients:

- réduction significatif de composants mécaniques
- assemblage, mise en service, maintenance et service facilité
- réduction du longueur de courroie au minimum
- toujours 180° enroulement de courroie
- évitement de pollution et dégâts
- réduction de coûts



KTG2 avec LDO AC 4.0



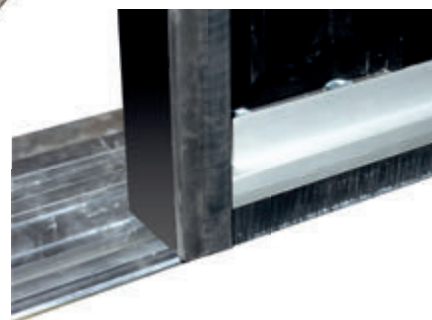
KTG2 avec LDO AC 4.5

## Portes d'ascenseur Marathon 200 - version High Performance pour les installations d'ascenseur exigeantes et à haute fréquentation

**Caractéristiques des équipements „High performance“** > sélectionnable individuellement

### Porte palière et porte cabine Marathon 200

- galet de roulement et de contre-pression spéciaux avec palier à billes spéciale avec diamètre au centre = 57mm
- vantaux renforcés, aussi en inox
- jusqu'à 4 pcs. guidages du vantail en bas par vantail
- profil caoutchouc au bord de fermeture
- seuil d'aluminium renforcé
- equerre continue spéciale en bas
- système de fermeture avec poids
- vantail avec brosses au niveau du seuil



## Systèmes d'entraînement LDO AC 4.0 et LDO AC 4.5

### Qualités et avantages de LDO AC 4.0 et LDO AC 4.5

- **Unité de commande à entraînement direct**, se compose d'un **moteur synchrone sans balais** avec une manœuvre à variation de fréquence adaptée en conséquence, pour un plus grand rendement
- les commandes utilisent après une détermination de la largeur automatiquement un profil de mouvement optimisé en fonction du poids de la porte
- indicateur LED
- détermination automatique de la porte
- reconnaissance automatique du sens de rotation du codeur et du moteur
- LDO AC 4.0 jusqu'à 200kg masse en mouvement /  
LDO AC 4.5 jusqu'à 450kg



LDO AC 4.5 moteur

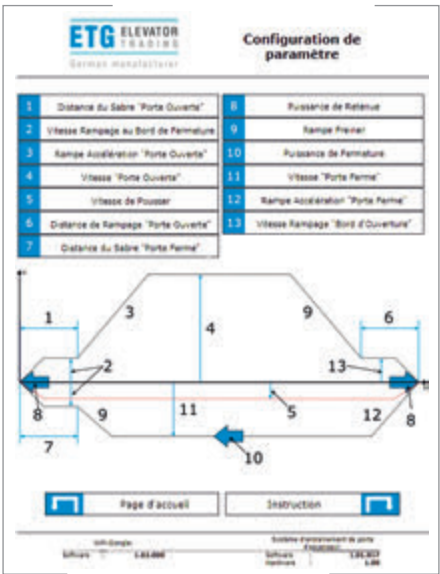
### Particularités

- première mise en service de la manœuvre sans des outils supplémentaires
- stockage d'obstacle intelligent ménage la mécanique lors de la refermeture
- indicateur d'erreur avec 2 LED's clignotantes
- commandes peuvent être contrôler directement ou via relais de commande d'ascenseur
- optimisation professionnelle des profils de déplacement par Interface WIFI, portable, tablette PC ou ordinateur portable



LDO AC 4.0 moteur

- **CANopen interface**
  - pour entrée de signal de commande
  - pour sortie des signaux de message d'état
  - pour le suivi et l'évaluation des processus

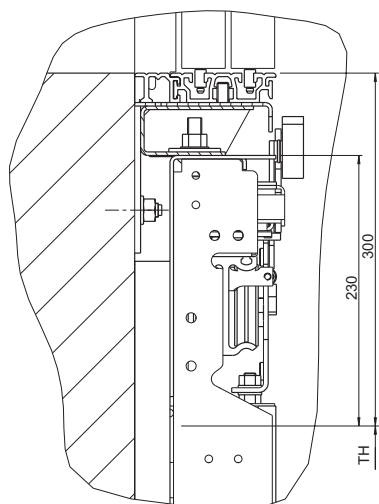
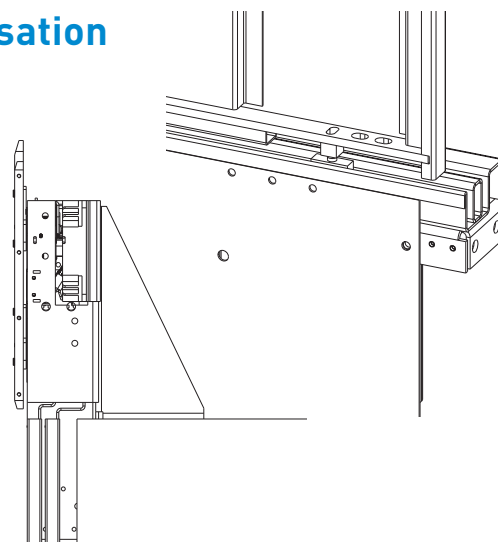


Pour plus d'information voir brochure d'entraînement de porte.

## Variantes de solution pour projets de modernisation

### Porte cabine étroite incl. verrouillage mécanique de porte cabine selon EN81-20

- largeurs de porte de 700 à 1400mm aux portes 2VOL, hauteurs 2000 et 2100mm
- 65mm seuil en inox 1.4301 (AISI304) standard y compris accès de cabine
- vantaux étroite de 20mm d'épaisseur
- mécanisme de porte fixé sur le toit ou intégré au toit (sur accord)
- installation à des profondeurs de la gaine réduites, où chaque millimètre compte
- votre choix pour les projets de rénovation et de modernisation

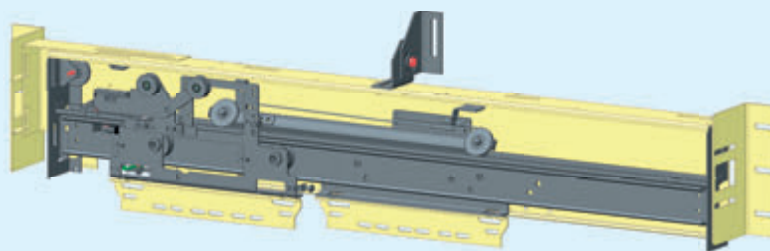


### Installation de la porte palière avec petites distances d'étages

- réduction possible de la distance au sol jusqu'à 300mm
- utilisation de mécanique avec hauteur de traverse 230mm aux portes 2VOL
- charge du seuils 300kg (charge de roue plus élevée sur demande)
- application p.e. aux portes au rez-de-chaussée (plus de différence de hauteur au autres portes palière)
- equerre de fixation robuste monté sur toute la largeur de la porte

### Kit de modification „mechanic mod kit“

- modernisation de portes palière existantes combiné avec nouvelle porte cabine Marathon 200
- largeurs 800 et 900mm aux portes 2VOL doors (=2 vantaux ouverture latérale), autres largeurs et types sur demande)
- seul remplacement du mécanisme de la porte palière, pas de travaux de construction nécessaires
- les seuils, les vantaux et les encadrements des portes palière existantes restent préservées
- adapteur y compris pour fixation du vantail
- support mural y compris pour fixation de traverse
- connexion à la version triangulaire existante avec trois options possibles
- en option avec verrouillage supplémentaire de porte cabine





**ETG** ELEVATOR  
TRADING

German manufacturer

Kömmlitzer Straße 5  
D-04519 Rackwitz

Téléphone: +49-34 294-1797-00

Telefax: +49-34 294-1797-33



[info@elevator-trading.de](mailto:info@elevator-trading.de)  
[www.elevator-trading.de](http://www.elevator-trading.de)